

40 – Το ξεκίνημα της κοινωνικής συναναστροφής

Σκοποί: - Να μάθουν οι πρόσφυγες κάποιες βασικές εκφράσεις για να συστήνονται.
- Να μπορούν οι πρόσφυγες να λένε μερικά πράγματα για τον εαυτό τους.

Επικοινωνιακές καταστάσεις

- Συστήνονται, συλλαβίζουν και προφέρουν το όνομά τους.
- Μιλούν για τον εαυτό τους, για τη ζωή τους κ.λπ.

Υλικό

- Παράδειγμα κειμένου (Α): μια γυναίκα συστήνεται (βλ. επόμενη σελίδα).
- Πίνακας βασικών εκφράσεων και φράσεων (βλ. Εργαλείο 33 [Χρήσιμες εκφράσεις για την καθημερινή επικοινωνία](#)).

Γλωσσικές δραστηριότητες

Δραστηριότητα 1

Μάθετε από τους ίδιους τους πρόσφυγες τι γνωρίζουν για τον τρόπο που συστήνεται κανείς στη δική τους γλώσσα και κουλτούρα, αντλώντας σταδιακά τις σχετικές πληροφορίες με ερωτήσεις (όπως για παράδειγμα): *Ποιες πληροφορίες θεωρείτε σημαντικές όταν θέλουμε να μιλήσουμε για τον εαυτό μας; Δεχτείτε όλες τις απαντήσεις τους.*

Δραστηριότητα 2

Διαβάστε το κείμενο (Α) δυνατά. Ελέγξτε εάν το κατάλαβαν κάνοντάς τους ερωτήσεις, όπως: *Πόσο χρονών είναι η γυναίκα; Από πού κατάγεται; Πότε γεννήθηκε; Πού ζει;* Συνεχίστε με άλλα παραδείγματα.

Δραστηριότητα 3

Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες στον πίνακα (Β) (βλ. επόμενη σελίδα) για να ελέγξετε αν οι πρόσφυγες κατάλαβαν. Τυπώστε τον πίνακα και κόψτε τον, έπειτα ανακατέψτε τα κομμάτια πάνω σε ένα τραπέζι και ζητήστε από τους πρόσφυγες να ταιριάξουν τις βασικές εκφράσεις με τους αντίστοιχους τίτλους (με έντονους χαρακτήρες).

Έπειτα ρωτήστε τους: *Πώς σε λένε; Πού γεννήθηκες; Από πού κατάγεται;* Συνεχίστε με άλλα παραδείγματα.

Ζητήστε από τους πρόσφυγες να γράψουν τις απαντήσεις τους.

Δραστηριότητα 4

Πείτε τους έναν ενδεικτικό διάλογο:

- Α.Γεια σου, με λένε Τζον Μίλερ. Είμαι γείτονάς σου.
- Β.Γεια, είμαι ο Μιρ Σαμίρ.
- Α.Συγγνώμη, μήπως μπορείς να το επαναλάβεις;
- Α.Μιρ Σαμίρ: Μ, Ι, Ρ – και μετά Σ, Α, Μ, Ι, Ρ.
- Β. Χαίρω πολύ!

Ελέγξτε το βαθμό κατανόησης των προσφύγων και, στη συνέχεια, οργανώστε ένα παιχνίδι ρόλων με βάση τα στοιχεία του πίνακα που χρησιμοποιήθηκαν στη δραστηριότητα 3. Έπειτα, ζητήστε από τους πρόσφυγες να φανταστούν ότι συναντούν κάποια άτομα σε ένα μέρος της αρεσκείας τους (δώστε τους το χρόνο που χρειάζονται για να το προετοιμάσουν). Στο πρώτο παιχνίδι ρόλων, πάρτε εσείς το ρόλο Α, δίνοντας πληροφορίες για τον εαυτό σας. Έπειτα, ζητήστε από τους πρόσφυγες να πραγματοποιήσουν τη δραστηριότητα χωρισμένοι σε ζευγάρια, ακολουθώντας το προτεινόμενο μοντέλο (τονίστε ιδιαίτερα τη σημασία της προφοράς των ονομάτων τους και κάποιων βασικών εκφράσεων που χρησιμοποιούμε όταν ζητάμε από ένα συνομιλητή μας να επαναλάβει κάτι που είπε).

Ιδέες που μπορείτε να εφαρμόσετε για τα άτομα χαμηλού αλφαριθμητισμού

Ζητήστε από τα άτομα αυτά να πουν κάτι για τον εαυτό τους, π.χ. *Με λένε Χαουίγιο*.

- Γράψτε αυτή τη φράση με μεγάλα, ευανάγνωστα γράμματα σε ένα κομμάτι χαρτί.
- Διαβάστε τη φράση αρκετές φορές δυνατά, δείχνοντας ταυτόχρονα μία μία τις λέξεις που διαβάσετε.
- Ζητήστε από τους πρόσφυγες να διαβάσουν δυνατά τη φράση μαζί σας κι έπειτα μόνοι τους.

Κόψτε το χαρτί με την πρόταση σε κομμάτια-λέξεις και ζητήστε τους να τα ξαναενώσουν με τη σωστή σειρά ώστε να μπορέσουν να διαβάσουν και πάλι τη φράση δυνατά.

Επαναλάβετε τη διαδικασία χρησιμοποιώντας μια παρόμοια ή διαφορετική πρόταση που θα προτείνουν οι ίδιοι οι πρόσφυγες, π.χ. *Κατάγομαι από τη Σομαλία*.

Ενδεικτικό υλικό

Α: Συστήνομαι

Με λένε Αντέμπα Ντέστα. Είμαι εικοσιτεσσάρων χρονών. Γεννήθηκα στην Αιθιοπία, στην Αντίς Αμπέμπα, στις 5 Μαρτίου του 1967. Είμαι παντρεμένη εδώ και τέσσερα χρόνια και έχω δύο παιδιά: το ένα είναι τριών χρονών και το άλλο τεσσάρων. Βρισκόμαστε εδώ και έξι μήνες και έχουμε νοικιάσει σπίτι. Ο άντρας μου δουλεύει σε ένα μηχανουργείο. Εγώ δεν έχω βρει ακόμα δουλειά.

Β:

Όνομα	Με λένε Κάρεν.
Εθνικότητα	Είμαι Ιρλανδή.
Τόπος γέννησης	Γεννήθηκα στο Δουβλίνο.
Οικογενειακή κατάσταση	Είμαι ανύπαντρη.
Ηλικία	Είμαι 31 ετών.
Ημερομηνία γέννησης	Γεννήθηκα στις 13 Απριλίου του 1985.
Στοιχεία επικοινωνίας	Το e-mail μου είναι karen@gmail.com.
Επάγγελμα	Είμαι άνεργη.